



Soccorso operaio svizzero **SOS**

SOS TICINO

Schweizerisches Arbeiterhilfswerk **SAH**

Œuvre suisse d'entraide ouvrière **OSEO**

Conto annuale 2023



Internationaler Qualitätsstandard für Weiterbildungsinstitutionen
Certified system de qualité pour les institutions de formation continue
Certificado europeo de calidad para instituciones de formación continua

valido fino al 07.01.2024



ISO 9001
SCS 006

settore disoccupazione

Bilancio al 31 dicembre

Attivi

(in CHF)		2023	%	2022	%
Attivo circolante					
Liquidità	1.1.1	2'487'084	49%	1'934'957	46%
Crediti da forniture e prestazioni	1.1.2	1'191'550	24%	760'283	18%
Altri crediti	1.1.3	7'300	0%	7'509	0%
Scorte	1.1.4	0	0%	0	0%
Ratei e risconti attivi	1.1.5	1'228'910	24%	1'372'752	33%
totale		4'914'844	98%	4'075'501	97%
Attivo fisso					
Investimenti finanziari	1.2.1	121'585	2%	111'057	3%
Investimenti mobiliari	1.2.2	3'593	0%	7'183	0%
totale		125'178	2%	118'240	3%
Totale Attivi		5'040'022	100%	4'193'741	100%

Passivi

(in CHF)					
Capitale estraneo a breve termine					
Debiti a breve termine per prestazioni	2.1.1	786'762	16%	412'873	10%
Debiti finanziari a breve termine	2.1.2	112'585	2%	92'930	2%
Ratei e risconti passivi e accantonamenti a b.t.	2.1.3	522'253	10%	511'579	12%
totale		1'421'599	28%	1'017'383	24%
Capitale estraneo a lungo termine					
Accantonamenti	2.2.1	280'452	6%	244'297	6%
totale		280'452	6%	244'297	6%
Totale Capitale estraneo		1'702'051	34%	1'261'680	30%
Capitale proprio					
Capitale versato	2.3.1	168'587	3%	168'587	4%
Capitale libero	2.3.2	2'093'216	42%	1'263'562	30%
+/- Utile o perdita d'esercizio		205'971	4%	829'653	20%
Fondo del personale (piano sociale - art. 9 CCL)	2.3.3	600'000	12%	400'000	10%
Fondo per sviluppo e nuovi progetti	2.3.4	180'372	4%	180'372	4%
Fondo per l'assistenza a persone bisognose	2.3.5	69'825	1%	69'886	2%
Fondo per la formazione professionale	2.3.6	20'000	0%	20'000	0%
totale		3'337'971	66%	2'932'061	70%
Totale Passivi		5'040'022	100%	4'193'741	100%

Conto economico

(in CHF)		2023	%	2022	%
Ricavi raccolta fondi e prestazione dei soci					
Donazioni	3.1.1	20'111	0.1%	13'012	0.1%
Quote sociali	3.1.2	5'250	0.0%	7'450	0.1%
totale		25'361	0.2%	20'462	0.2%
Contributi ordinari e per mandati di prestazione					
Contributi federali	3.2.1	207'579	1.4%	136'582	1.1%
Contributi cantonali	3.2.2	5'205'206	35.3%	5'103'308	42.8%
Contributi comunali	3.2.3	2'000	0.0%	8'000	0.1%
Contributi assicurazioni, istituzioni, fondazioni	3.2.4	6'689'007	45.3%	4'710'243	39.5%
totale		12'103'791	82.0%	9'958'134	83.5%
Ricavi da vendite e prestazioni					
Ricavi da forniture di merce e servizi	3.3.1	321'776	2.2%	216'225	1.8%
Ricavi da prestazioni	3.3.2	2'304'452	15.6%	1'741'349	14.6%
totale		2'626'228	17.8%	1'957'573	16.4%
Altri ricavi e diminuzione dei ricavi					
Altri ricavi	3.4.1	28'901	0.2%	7'328	0.1%
Perdite su crediti	3.4.9	-28'450	-0.2%	-21'528	-0.2%
totale		451	0.0%	-14'200	-0.1%
totale ricavi		14'755'831	100.0%	11'921'969	100.0%
1. Costi diretti per progetti/servizi					
Costi per materiale, merci e prestazioni di terzi	4.1.1	80'595	0.5%	68'216	0.6%
Costi del personale	4.1.2	11'374'675	77.1%	8'688'320	72.9%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.1.3	287'942	2.0%	222'967	1.9%
Costi per l'uso di immobili	4.1.4	519'150	3.5%	444'961	3.7%
Costi dei partecipanti	4.1.5	7'773	0.1%	5'491	0.0%
Spese d'esercizio	4.1.6	1'252'095	8.5%	905'612	7.6%
Costi di manutenzione	4.1.7	117'101	0.8%	77'157	0.6%
Altri costi d'esercizio	4.1.8	25'896	0.2%	58'361	0.5%
Comunicazione e pubblicità	4.1.9	2'224	0.0%	1'920	0.0%
Ammortamenti	4.1.10	101'335	0.7%	90'273	0.8%
totale		13'768'787	93.3%	10'563'276	88.6%
2. Costi per l'ottenimento di finanziamenti					
Costi del personale	4.2.1	22'441	0.2%	15'306	0.1%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.2.2	0	0.0%	0	0.0%
Spese d'esercizio	4.2.6	300	0.0%	0	0.0%
Costi di manutenzione	4.2.7	0	0.0%	0	0.0%
Manifestazioni	4.2.9	9'219	0.1%	5'944	0.0%
totale		31'960	0.2%	21'249	0.2%
3. Costi amministrativi					
Costi del personale	4.3.1	460'031	3.1%	341'546	2.9%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.3.2	2'004	0.0%	732	0.0%
Costi per l'uso di immobili	4.3.4	29'847	0.2%	20'575	0.2%
Spese d'esercizio	4.3.6	62'506	0.4%	55'434	0.5%
Spese di manutenzione	4.3.7	11'845	0.1%	13'712	0.1%
Comunicazione e pubblicità	4.3.9	1'243	0.0%	750	0.0%
Conferenza dei direttori regionali e Commissione del personale	4.3.11	15'902	0.1%	18'417	0.2%
Ammortamenti	4.3.10	0	0.0%	5'483	0.0%
totale		583'379	4.0%	456'648	3.8%
Risultato d'esercizio		371'706	2.5%	880'795	7.4%
Risultato da investimenti finanziari	5.1.1	129	0.0%	-396	0.0%
Risultato straordinario ed estraneo all'esercizio (inclusi aperiodici)	6.1.1	-165'864	-1.1%	-50'746	-0.4%
Risultato prima delle attribuzioni		205'971	1.4%	829'653	7.0%
Capitale proprio		-205'971	-1.4%	-829'653	-7.0%
Risultato dopo le attribuzioni		0.00	0.0%	0	0.0%

SOS Ticino

Conto dei flussi di tesoreria

in CHF	2023	2022
Risultato d'esercizio	205'971.43	829'653.37
Incremento Fondo del personale (art. 9 CCL)	200'000.00	0.00
Devoluzione a terzi, fondo per l'assistenza a persone bisognose	-1'111.00	-4'303.85
Raccolta fondi per l'assistenza a persone bisognose	1'050.00	3'600.00
Accantonamento per rinnovamento ICT	0.00	20'000.00
Scioglimento accantonamento per rinnovamento ICT	0.00	-13'560.25
Scioglimento accantonamento per rinnovamento 4 sedi dell'Assoc.	0.00	-20'541.15
Accantonamento risultato contr. di prest. DASF 2023 - fondo 1 vinc.	17'371.50	0.00
Accantonamento risultato contr. di prest. DASF 2023 - fondo 2 libero	5'790.50	0.00
Accantonamento risultato contr. di prest. MigrAzione - fondo 1 v.	0.00	19'488.76
Accantonamento risultato contr. di prest. MigrAzione - fondo 2 l.	0.00	6'496.25
Accantonamento risultato contr. di prest. In-Lav - fondo 1 vincolato	0.00	9'363.95
Accantonamento risultato contr. di prest. In-Lav - fondo 2 libero	0.00	3'121.32
Scioglimento acc.to serv. MigrAzione - fondo 1 vincolato (RG465)	0.00	-11'084.97
Scioglimento acc.to serv. MigrAzione - fondo 2 libero (RG465)	0.00	-3'694.99
Scioglimento acc.to serv. In-Lav - fondo 1 vincolato (RG464)	0.00	-38'204.09
Scioglimento acc.to serv. In-Lav - fondo 2 libero (RG464)	0.00	-12'734.70
Scioglimento acc.to serv. In-Lav - fondo 1 vincolato (Tutoris)	0.00	-6'580.56
Scioglimento acc.to serv. In-Lav - fondo 2 libero (Tutoris)	0.00	-20'955.44
Scioglimento accantonamento b.t. per attività 2022 (MC)	0.00	-14'512.81
Scioglimento accantonamento a b.t. per rischio aziendale caso C.S.	0.00	-23'755.70
Scioglimento altri accantonamenti a b.t.	0.00	-8'435.00
Scioglimento per finanziare contratto di prest. DASF 2023, fondo 1	-50'000.00	0.00
Scioglimento per potenziare attività, contratto di prest. DASF 2023	-17'373.20	0.00
Ammortamenti su investimenti mobiliari	97'745.35	89'543.11
Ammortamenti straordinari su investimenti mobiliari	3'590.00	6'212.50
Variazione crediti da forniture e prestazioni	-255'682.43	-121'139.40
Variazione altri crediti verso Istituzioni e/o organizzazioni	-204'034.03	-111'208.45
Variazione altri crediti	208.55	-4'104.25
Variazione delcredere	28'450.00	21'528.35
Variazione delle scorte in Buoni Migros	0.00	5'100.00
Variazione ratei e riscontri attivi	143'841.88	-704'907.75
Variazione debiti a breve termine per prestazioni	373'888.28	307'793.55
Variazione debiti finanziari a breve termine	19'655.02	21'042.77
Variazione ratei e riscontri passivi	91'039.04	58'836.13
flusso di tesoreria dall'esercizio dell'attività	660'400.89	282'056.70
Variazione da investimenti finanziari - cauzioni immobilizzate	-10'528.18	-41'857.15
Variazione da investimenti mobiliari	-97'745.35	-95'015.36
flusso di tesoreria da attività d'investimenti	-108'273.53	-136'872.51
Variazione della liquidità	552'127.36	145'184.19
Liquidità iniziale	1'934'956.79	1'789'772.60
Liquidità finale	2'487'084.15	1'934'956.79
Variazione	552'127.36	145'184.19

Investimenti mobiliari

	01.01.2023	afflussi	deflussi	straordinari	31.12.2023
Valore di acquisto					
Mobilio a arredo	692'545.80	73'970.30			766'516.10
Macchine d'ufficio, impianti EED	306'995.33	23'775.05			330'770.38
Attrezzature	23'271.20				23'271.20
Veicoli	240'329.80				240'329.80
totale valore d'acquisto	1'263'142.13	97'745.35	0.00	0.00	1'360'887.48
Ammortamenti cumulati					
Mobilio e arredo	-692'544.80			-73'970.30	-766'515.10
Macchine d'ufficio, impianti EED	-299'815.33		-3'590.00	-23'775.05	-327'180.38
Attrezzature	-23'270.20				-23'270.20
Veicoli	-240'328.80				-240'328.80
totale ammortamenti cumulati	-1'255'959.13	0.00	-3'590.00	-97'745.35	-1'357'294.48
Investimenti (valore netto)	7'183.00	97'745.35	-3'590.00	-97'745.35	3'593.00

Variazione del capitale

	Situazione iniziale al 01.01.2023	Attribuzione risultato d'esercizio	Movimento afflussi / deflussi	Situazione finale al 31.12.2023
Capitale versato	168'587			168'587
Capitale libero	2'093'216	205'971		2'299'187
Fondo del personale (piano sociale - art. 9 CCL)	400'000		200'000	600'000
Fondo per sviluppo e nuovi progetti	180'372			180'372
Fondo per l'assistenza a persone bisognose	69'886		-61	69'825
Fondo per la formazione professionale	20'000			20'000
Capitale proprio	2'932'061	205'971	199'939	3'337'971

Complemento d'informazione sulla variazione del capitale

	Situazione iniziale al 01.01.2023	incrementi	decrementi	Situazione finale al 31.12.2023
Variazione degli accantonamenti a lungo termine				
Contratto di prestazione - MigrAzione	138'903		-138'903	0.00
Contratto di prestazione - In-Lav	31'496		-31'496	0.00
Contratto di prestazione 2023 DASF-SOS Ticino	0	120'397		120'396.87
Arrotondamento	0	0		-0.02
Fondo 1 - utilizzo vincolato all'USSI	170'399			120'396.85
Contratto di prestazione - MigrAzione	30'044		-30'044	0.00
Contratto di prestazione - In-Lav	-12'671	12'671		0.00
Spese 2020 per contrastare il Coronavirus - MigrAzione	-17'373	17'373		0.00
Contratto di prestazione 2023 DASF-SOS Ticino	0	5'791		5'790.50
Fondo 2 - utilizzo libero nell'ambito dei contratti	0			5'790.50
Accantonamento per attività nell'ambito del PIC	0	80'366		80'365.84
Accantonamento per rinnovamento ICT	44'440			44'439.75
Accantonamento per rinnovamento 4 sedi di SOS Ticino	29'459			29'458.85
Accantonamenti	244'297	236'597	-200'443	280'451.79

Allegato al conto annuale di SOS Ticino

La presentazione dei conti annuali di SOS Ticino è conforme alla totalità delle Raccomandazioni professionali per l'allestimento dei conti annuali Swiss GAAP RPC 21 con dati paragonabili alla legislazione svizzera, alle direttive della Fondazione ZEWO (Ufficio centrale svizzero degli Enti di beneficenza), come pure agli Statuti dell'Associazione.

Il conto annuale comprende il bilancio, il conto economico, il conto dei flussi di tesoreria, il prospetto della variazione del capitale e l'allegato.

Attivi

1.1 Attivo circolante	in CHF	in CHF
1.1.1 Liquidità	2023	2022
Casse	14'727.82	12'351.15
Giro conto liquidità interno	-22'060.70	969.40
PostFinance - conti correnti	544'106.04	174'104.39
Banca Cler SA - conto corrente	1'046'850.49	244'962.68
Banca Migros - conto corrente	400'793.30	400'857.30
Banca Stato - conto corrente	500'868.00	1'099'940.00
Corner Banca - carte di credito VISA prepagate	1'799.20	1'771.87
totale	2'487'084.15	1'934'956.79

Gli averi sul conto presso la Banca Migros sono collegati al conto finanziario 2906 "Fondo del personale". Nel 2024 il Fondo sarà aumentato di ulteriori chf 200'000.--, considerato che il personale dell'associazione è più che raddoppiato negli ultimi sei anni.

1.1.2 Crediti da forniture e prestazioni	2023	2022
Crediti prestazioni verso terzi (gestione anticipi RA/Rifugiati)	61'753.99	69'419.60
Crediti verso Istituzioni (contributi e sussidi)	112'555.35	58'678.30
Crediti verso il Consorzio Caritas Schweiz-SOS Ticino	535'773.44	378'532.56
Crediti verso organismi dell'associazione	3'500.00	10'583.90
Crediti per prestazioni di interpretariato dell'Agenzia Derman	545'527.39	287'999.35
Crediti per forniture e prestazioni degli atelier POT	16'689.42	10'869.42
Delcredere	-84'250.00	-55'800.00
totale	1'191'549.59	760'283.13

Il totale dei crediti è aumentato del 57% ma non è aumentato il rischio di inadempienza da parte dei creditori. Il conto Delcredere è stato assestato in base al rischio stimato.

1.1.3 Altri crediti a breve termine	2023	2022
Crediti verso USSI per anticipi agli utenti del servizio In-Lav	2'800.00	2'008.55
Prestiti a breve termine	4'500.00	5'500.00
Altri crediti a breve termine	0.00	0.00
Crediti per imposta preventiva	0.00	0.00
totale	7'300.00	7'508.55

Il prestito a breve termine sarà rimborsato entro fine settembre 2024.

1.1.4 Scorte	2023	2022
	0.00	0.00
totale	0.00	0.00

1.1.5 Ratei e risconti attivi (transitori attivi)	2023	2022
Costi pagati in anticipo per l'anno successivo	82'016.73	9'670.03
Ricavi per l'anno corrente non ancora ricevuti	1'146'893.50	1'363'082.08
totale	1'228'910.23	1'372'752.11

Nei ricavi non ricevuti figurano anche i seguenti contributi:

- 420'000.00 TI-DFE-Ufficio delle misure attive per il POT Atelier;
- 45'000.00 Fondo Swisslos per l'Antenna MayDay e il Consultorio giuridico (rete cantonale);
- 442'318.15 Protezione giuridica - Consorzio Caritas Schweiz-SOS Ticino;
- 32'355.00 SEM nell'ambito della procedura ampliata - mese 11/2023;
- 20'132.00 SEM nell'ambito della procedura ampliata - mese 12/2023;
- 16'950.50 TI-DSS per utenti USSI inseriti nel POT Atelier;
- 54'000.00 Misura MISO Giovani - contributo DASF 2023;
- 66'429.00 Progetto d'integrazione E-voliamo - contributo DASF 2023;
- 6'228.00 SECO saldo contributo per CT2 2023;
- 28'037.80 PIC-AIS - saldo contributo 2023;
- 7'624.90 DFP - finanziamento modulo 1 Derman - corso 01/2023;
- 3'280.00 DI-SIS contributo 2023 progetto "il cibo si prende cura di te";
- 1'200.00 Integrativi AUP da incassare;
- 2'608.15 VPOD-NGO Contributo fondo di solidarietà.

1.2 Attivo fisso

1.2.1 Investimenti finanziari

	2023	2022
Partecipazioni	20'000.00	20'000.00
Crediti per prestiti a terzi	26'000.00	26'000.00
Cauzioni contratti di locazione	75'585.26	65'057.08
totale	121'585.26	111'057.08

L'Associazione SOS Ticino ha una partecipazione totalitaria nella società no profit **Sostare Sagl** (impresa sociale nell'ambito della ristorazione). L'associazione partecipa al capitale sociale con 20'000.-- ed è socio unico.

Il conto "crediti per prestiti a terzi" è composto da un prestito di chf 26'000.- a favore dell'impresa sociale. Quest'ultimo è stato postergato e questo significa che, in caso di procedura fallimentare, equivale a capitale proprio.

1.2.2 Investimenti mobiliari

Valore d'acquisto	situazione al 01.01.2023	afflussi	deflussi	situazione al 31.12.2023
Mobilio e arredo	692'545.80	73'970.30		766'516.10
Macchine d'ufficio, impianti EED	306'995.33	23'775.05		330'770.38
Attrezzature	23'271.20			23'271.20
Veicoli	240'329.80			240'329.80
totale valore d'acquisto	1'263'142.13	97'745.35	0.00	1'360'887.48
Ammortamenti cumulati				
Mobilio e arredo	-692'544.80		-73'970.30	-766'515.10
Macchine d'ufficio, impianti EED	-299'815.33		-27'365.05	-327'180.38
Attrezzature	-23'270.20			-23'270.20
Veicoli	-240'328.80			-240'328.80
totale ammortamento cumulati	-1'255'959.13	0.00	-101'335.35	-1'357'294.48
totale	7'183.00	97'745.35	-101'335.35	3'593.00

Gli investimenti materiali sono iscritti a bilancio al loro costo d'acquisto, dopo deduzione degli ammortamenti calcolati secondo il metodo lineare, in funzione della durata di utilizzo usuale.

Se un Ente finanziatore, dopo la valutazione del relativo consuntivo, decide di ammortizzare in un solo anno gli investimenti occorsi durante l'anno, noi seguiamo le loro direttive e procediamo con la contabilizzazione dell'ammortamento totale.

Passivi

2.1 Capitale estraneo a breve termine

2.1.1 Debiti a breve termine per prestazioni

	2023	2022
Debiti verso terzi (Creditori)	771'597.75	180'107.02
Debiti verso il personale (conteggi salariali dicembre 2023)	133'408.55	108'653.40
Debiti verso organizzazioni, progetti	12'248.30	3'382.30
Beneficiari sconosciuti	11'196.10	11'076.75
Oneri sociali e assicurazioni del personale	-141'689.15	109'653.80
totale	786'761.55	412'873.27

I debiti verso il personale si riferiscono a salari orari (concernenti gli insegnanti, gli interpreti, le addette alle pulizie, ...) pagati a inizio gennaio 2024 ma inerenti dicembre 2023.

2.1.2 Debiti finanziari a breve termine

	2023	2022
Debiti verso amministrazioni fiscali (IVA e Imposta alla fonte)	76'007.25	64'062.23
Debiti verso istituzioni del SOS nazionale	36'577.65	28'867.65
totale	112'584.90	92'929.88

L'associazione è assoggettata all'IVA (rendiconto trimestrale con il metodo delle aliquote forfettarie).
Di conseguenza tutte le vendite e le prestazioni dei vari atelier/servizi sono sottoposte all'IVA.

Per istituzioni del SOS nazionale si intendono il Solifonds e il CCL (contributi del personale non sindacalizzato).
Il 12 febbraio 2024 sono stati versati chf **15'955.10** al Fondo di solidarietà del personale Solifonds
e chf **20'622.05** al sindacato per l'esecuzione del CCL.

2.1.3 Ratei e risconti passivi (transitori passivi)

	2023	2022
Costi non ancora pagati	13'265.95	35'759.83
Ricavi ricevuti in anticipo per l'anno successivo	110'735.81	80'931.99
Vacanze accumulate del personale in base al saldo ore al 31.12.	308'250.80	224'521.70
Accantonamenti a breve termine	90'000.00	170'365.84
totale	522'252.56	511'579.36

Il saldo del conto accantonamenti a breve termine è composto da:
chf 50'000.00 Concorso per la Protezione giuridica per la regione Ticino e Svizzera centrale - costi di partecipazione;
chf 40'000.00 Agenzia di interpretariato Derman.
chf 80'365.84 sono stati spostati sul conto 2600 "Accantonamenti a lungo termine".

2.2 Capitale estraneo a lungo termine

2.2.1 Accantonamenti

	2023	2022
- contratto di prestazione MigrAzione	0.00	138'903.06
- contratto di prestazione In-Lav	0.00	31'495.50
- contratto di prestazione 2023 DASF-SOS Ticino	120'396.87	0.00
- arrotondamento	-0.02	0.00
Fondo 1 - utilizzo vincolato all'USSI	120'396.85	170'398.56
- contratto di prestazione MigrAzione	0.00	30'044.26
- contratto di prestazione In-Lav	0.00	-12'671.22
- spese 2020 per contrastare il Coronavirus - MigrAzione	0.00	-17'373.05
- contratto di prestazione 2023 DASF-SOS Ticino	5'790.50	0.00
Fondo 2 - utilizzo libero nell'ambito dei contratti	5'790.50	-0.01
Accantonamento per attività nell'ambito del PIC	80'365.84	0.00
Accantonamento per rinnovamento ICT	44'439.75	44'439.75
Accantonamento per rinnovamento 4 sedi dell'associazione	29'458.85	29'458.85
totale	280'451.79	244'297.15

Lo scioglimento degli accantonamenti nell'ambito dei contratti di prestazione MigrAzione/In-Lav (fondo 1) deve essere autorizzato dall'Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento.

Il fondo 2 può essere utilizzato da SOS Ticino, previo comunicazione all'USSI, nell'ambito dei relativi progetti.

2.3 Capitale proprio

	2023	2022
2.3.1 Capitale versato	168'587.00	168'587.00
2.3.2 Capitale libero	2'093'215.55	1'263'562.18
+/- Utile o perdita d'esercizio	205'971.43	829'653.37
2.3.3 Fondo del personale (piano sociale - art. 9 CCL)	600'000.00	400'000.00
2.3.4 Fondo per sviluppo e nuovi progetti	180'372.10	180'372.10
2.3.5 Fondo per l'assistenza a persone bisognose	69'825.35	69'886.35
2.3.6 Fondo per la formazione professionale	20'000.00	20'000.00
totale	3'337'971.43	2'932'061.00

Il fondo per l'assistenza a persone bisognose ha distribuito aiuti per chf 1'111.-- ed è stato rifinanziato per chf 1'050.--, di cui 625.-- tramite donazioni.

Il consuntivo 2023 presenta un risultato positivo di **chf 205'971.43**. Questo avanzo d'esercizio sarà capitalizzato.

3. Ricavi

3.1 Raccolta fondi e prestazione dei soci

in CHF

3.1.1 Donazioni	2023	2022
Donazioni da privati - libere	6'800.00	7'175.00
Donazioni da privati - vincolate a un progetto/servizio	20.00	0.00
Donazione da Comune Terre di Pedemonte, Tegna	400.00	0.00
Donazione da Sindacato Svizzero dei Media	200.00	0.00
Donazioni straordinarie libere	5'100.00	5'000.00
Donazioni straordinarie vincolate a un progetto/servizio	7'590.55	836.95
totale	20'110.55	13'011.95

3.1.2 Quote sociali	2023	2022
Membri individuali	3'850.00	5'750.00
Membri collettivi	0.00	0.00
Membri sindacali	700.00	1'000.00
PS	700.00	700.00
totale	5'250.00	7'450.00

3.2 Contributi ordinari e per mandati di prestazione

3.2.1 Contributi federali	2023	2022
SEM - contributi per la procedura ampliata (nuova legge LAsi)	176'439.00	97'927.00
FedPol - contributi per contrasto alla tratta di esseri umani (MayDay)	0.00	22'581.86
SECO - contributo CT2 (Coaching TransFair)	31'140.00	16'073.50
totale	207'579.00	136'582.36

3.2.2 Contributi cantonali	2023	2022
Contributi LADI	1'669'688.50	1'676'275.90
Contributi non-LADI	3'535'517.40	3'427'032.45
totale	5'205'205.90	5'103'308.35

3.2.3 Contributi comunali	2023	2022
Municipio Locarno (progetto "Estate insieme")	0.00	2'500.00
Municipio Lugano (progetto "Estate insieme")	1'500.00	0.00
Municipio Lugano (contributo ordinario)	0.00	4'000.00
Municipio Chiasso (progetto "Estate insieme")	500.00	1'500.00
totale	2'000.00	8'000.00

3.2.4 Contributi assicurazioni, istituzioni, fondazioni	2023	2022
Consorzio Caritas Svizzera - SOS Ticino (protezione giuridica c/o CFA)	5'949'932.46	3'843'495.35
Consorzio Caritas Svizzera - SOS Ticino (UKR)	224'851.77	207'269.85
OAK Foundation per progetto "Helpline tratta" (Antenna MayDay)	98'120.00	61'812.66
Fondo Swisslos per Consultorio giuridico e Antenna MayDay	155'000.00	161'741.73
Contratto nell'ambito Lprost con TI-DI-PolCa-Teseu	60'198.45	58'984.90
Fondazione Carozza per progetto "il cibo si prende cura di te!"	16'203.00	0.00
Catena della solidarietà - Fondi Ucraina	0.00	54'418.00
Impresa sociale nell'ambito della ristorazione, Sostare Sagl	0.00	6'981.82
Inserimenti socio-professionali APO presso Enti turistici, Case Anziani, ...	0.00	885.00
Fondazione Minerva, Coaching Transfair 2 (CYC-CT2)	144'729.00	72'233.81
OSAR, progetto famiglie ospitanti (Ucraina)	0.00	219'937.00
OSAR, contributo per rappresentanza in Ticino 2022 e 2023	7'333.00	0.00
VPOD-NGO, contributo x organizzazione giornata naz. del personale	6'573.10	0.00
Istituzioni private, imprese, fondazioni	26'065.74	22'483.00
totale	6'689'006.52	4'710'243.12

Il Fondo Swisslos finanzia il Consultorio giuridico per chf 90'000.-- e l'Antenna MayDay per chf 65'000.--.
L'Antenna MayDay viene anche finanziata dal DI per la parte inerente la prostituzione (nuova legge Lprost).
Il progetto della OAK Foundation segue il periodo 01.04.-31.03. Di conseguenza il 1° e il 4° trimestre vengono delimitati tramite i transitori attivi e passivi, calcolati pro-rata.

3.3 Ricavi da vendite e prestazioni

3.3.1 Ricavi da forniture merce e servizi

	2023	2022
Fornitura di prodotti degli atelier POT	207'216.00	121'625.03
Fornitura di servizi degli atelier POT	114'560.36	94'599.68
totale	321'776.36	216'224.71

Il trasferimento del negozio dell'atelier Ri-taglio da Bellinzona a Giubiasco ha favorito l'aumento del fatturato rispetto all'anno precedente. Le attività di sgombero e vendita dell'usato da parte dell'atelier Ri-sostegno continuano la loro fase di espansione.

3.3.2 Ricavi da prestazioni

	2023	2022
Prestazioni giuridiche verso terzi	10'570.00	17'735.32
Prestazioni giuridiche a favore di altri servizi o progetti interni	15'391.45	11'663.20
Consulenza dell'Antenna MayDay ad altri servizi interni	2'898.50	2'082.15
Prestazioni a favore di altri servizi o progetti interne	2'690.60	2'030.60
Mediazioni e interpretariato interculturale	2'243'421.21	1'672'382.89
Moduli di formazione per interpreti interculturali	22'540.00	19'529.20
Formazioni in esterno nell'ambito della migrazione	6'940.00	15'925.20
totale	2'304'451.76	1'741'348.56

3.4.1 Altri ricavi

	2023	2022
VPOD-NGO, Contributo di solidarietà alle spese CoPe 2022 e 2023	5'605.65	0.00
Broker assicurativo Kessler, rimborso 2022	1'151.01	0.00
Broker ass. Arisco, contributo per corsi di formazione Gestione Salute	5'000.00	0.00
Contributi per i corsi estivi nell'ambito del progetto Estate insieme	1'500.00	0.00
Contributo FIFA Foundation x progetto "Sotto lo stesso sole"	1'976.00	0.00
Contributi per ricorsi CEDU	6'096.00	0.00
Redistribuzione della tassa sul CO2	4'039.10	4'631.00
Altri ricavi	3'533.42	2'697.19
totale	28'901.18	7'328.19

3.4 Diminuzione dei ricavi

3.4.9 Rettifiche su vendite e prestazioni

	2023	2022
Adeguamento/scioglimento Delcredere	-28'450.00	-21'528.35
Perdite su creditori	0.00	0.00
totale	-28'450.00	-21'528.35

Il conto Delcredere è stato assestato al rialzo in seguito all'aumento consistente dei crediti al 31.12.2023.

4. Costi

Secondo le **norme ZEWO** i costi devono essere suddivisi in

- 1. costi diretti per progetti/servizi**
- 2. costi per l'ottenimento dei finanziamenti**
- 3. costi amministrativi**

punto 4.1

punto 4.2

punto 4.3

Calcolo secondo il metodo **ZEWO**

	2023	2022
Costi totali	14'549'859.84	11'092'315.52
Costi amministrativi	583'379.32	456'647.82
<i>in % della totalità dei costi</i>	4.01%	4.12%
Costi per l'ottenimento dei finanziamenti	31'959.85	21'249.35
<i>in % della totalità dei costi</i>	0.22%	0.19%

4.1 Costi diretti per progetti/servizi**1****4.1.1 Costi per materiale, merci e prestazioni di servizi**

	2023	2022
Costi per materiale di produzione e didattico	37'055.28	28'544.40
Costi per prestazioni di terzi (smaltimento rifiuti ingombranti)	27'464.25	26'474.70
Costi dell'energia per la realizzazione delle prestazioni (carburante)	16'075.65	13'196.85
totale	80'595.18	68'215.95

4.1.2 Costi del personale

	2023	2022
Salari e stipendi	9'679'292.77	7'410'055.65
./ personale amministrativo e dedicato alla ricerca fondi	-354'058.17	-276'799.69
Oneri sociali	1'937'822.09	1'455'036.67
Altri costi del personale (incl. ricerca e assest. accant. vacanze)	83'925.05	4'535.90
Formazione del personale (incluso supervisioni e intervioni)	34'429.42	23'155.56
Prestazioni ricevute da terzi	75'834.70	93'934.75
Prestazioni ricevute da altri servizi o progetti interni (sinergie interne)	20'980.55	15'775.95
Personale volontario	725.05	727.60
Indennità IPG imponibili AVS	-61'529.05	-24'917.90
Indennità perdita guadagno per malattia e infortunio (esenti AVS)	-73'687.85	-72'319.75
Conteggio indennità assicurative	70'675.60	71'905.30
Assegni di formazione in favore apprendista	-39'735.50	-12'770.40
totale	11'374'674.66	8'688'319.64

Nel calcolo degli stipendi sono inclusi anche i responsabili di settore.

4.1.3 Spese di viaggio e rappresentanza

	2023	2022
Rimborso spese	287'941.80	222'966.82
totale	287'941.80	222'966.82

4.1.4 Costi per l'uso di immobili

	2023	2022
Pigioni	410'520.46	348'076.50
Posteggi	1'414.80	1'261.40
Costi accessori	55'152.77	56'560.90
Costi per l'energia	40'012.75	30'078.81
Costi per pulizia locali	12'049.15	8'983.25
totale	519'149.93	444'960.86

4.1.5 Costi dei partecipanti

	2023	2022
Indennità di motivazione per programmi occupazionali in favore di RA	2'306.00	960.00
Costi legati al progetto BiciLetTiAmo	1'294.05	3'120.55
Altri costi dei partecipanti ai POT e al PO per RA	4'172.60	1'410.25
totale	7'772.65	5'490.80

4.1.6 Spese d'esercizio	2023	2022
Assicurazione responsabilità civile d'impresa per giuristi	16'826.30	9'750.10
Assicurazione RC d'impresa - partecipazione ai sinistri (franchigia)	1'300.00	0.00
Permessi, tasse e autorizzazioni	5'956.90	6'472.75
Costi amministrativi (materiale d'ufficio, spese telefoniche, .spese postali..)	114'125.78	107'310.58
Prestazioni interne di interpretariato e mediazione	1'025'221.74	710'512.65
Informatica	88'664.77	71'566.40
totale	1'252'095.49	905'612.48

L'assicurazione cose e la responsabilità civile figurano totalmente nei costi comuni dell'amministrazione.

4.1.7 Costi di manutenzione	2023	2022
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni	69'938.54	31'248.54
Leasing	12'617.20	11'931.50
Costi autoveicoli	34'545.39	33'976.55
totale	117'101.13	77'156.59

I furgoni dell'atelier Ri-sostegno, usati soprattutto per gli sgomberi, hanno accumulato tanti chilometri e per questo motivo generano molti costi di manutenzione.

4.1.8 Altri costi d'esercizio	2023	2022
Messa in sicurezza dei locali e del personale	15'870.24	8'343.50
Aiuto sans papier (persone in stato di precarietà)	1'743.60	4'467.90
Aiuti diretti a persone bisognose	1'420.60	34'562.70
Altre spese d'esercizio	6'861.99	10'986.65
totale	25'896.43	58'360.75

4.1.9 Comunicazione e pubblicità	2023	2022
Relazione pubbliche, pubblicità, comunicazione	53.90	0.00
Quote associative ad altre organizzazioni	2'170.00	1'920.00
totale	2'223.90	1'920.00

Le quote associative ad altre organizzazioni in dettaglio:

- chf 400.-- Inserimento Svizzera;
- chf 200.-- Inserimento Svizzera, Ticino;
- chf 350.-- CVS Conferenza del volontariato sociale;
- chf 350.-- Interpret;
- chf 250.-- ProCoRe (Prostitution Collective Reflexion);
- chf 270.-- Forum genitorialità (150.--) e Solidarietà senza frontiere (120.--);
- chf 100.-- CFC - Conferenza della Svizzera italiana per la formazione continua degli adulti;
- chf 100.-- Associazione Opera Prima;
- chf 100.-- Organizzazione turistica Lago Maggiore e Valli (collocamento utenti APO);
- chf 50.-- SpazioElle, Locarno.

4.1.10 Ammortamenti

	2023	2022
Ammortamento mobilio	73'970.30	67'480.36
Ammortamento macchine d'ufficio e impianti EDD	27'365.05	20'455.35
Ammortamento veicoli	0.00	0.00
Ammortamento attrezzature	0.00	2'336.85
totale	101'335.35	90'272.56

4.2 Costi per l'ottenimento di finanziamenti

2

In base ai principi Zewo, i costi sostenuti per la ricerca di finanziamenti (contributi, sussidi, donazioni, ...) devono essere mostrati.

4.2.1 Costi del personale

	2023	2022
Salari e stipendi (0,2 ETP)	17'876.04	13'746.32
Oneri sociali	4'565.24	1'559.38
Rimborsi assicurazioni malattie e infortuni	-559.80	-3'022.60
Conteggio indennità assicurative	559.80	3'022.60
totale	22'441.28	15'305.70

L'attività di crowdfunding e comunicazione ha come obiettivo il miglioramento l'immagine esterna dell'Associazione al fine di facilitare la raccolta di fondi.

4.2.2 Spese di viaggio e rappresentanza

	2023	2022
Rimborso spese	0.00	0.00
totale	0.00	0.00

4.2.6 Spese d'esercizio

	2023	2022
Costi di amministrazione	300.00	0.00
totale	300.00	0.00

4.2.7 Costi di manutenzione

	2023	2022
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni (incl. leasing)	0.00	0.00
totale	0.00	0.00

4.2.9 Comunicazione e pubblicità

	2023	2022
Relazione pubbliche, comunicazione	29.00	736.90
Materiale pubblicitario e costruzioni articoli pubblicitari	888.68	0.00
Manifestazioni	8'300.89	5'206.75
totale	9'218.57	5'943.65

4.3 Costi amministrativi**3**

I costi comuni dell'amministrazione vengono imputati direttamente al centro di costo "A&D" al momento in cui viene generata la spesa effettiva, mentre per i costi del personale vedi l'annotazione sottostante.

4.3.1 Costi del personale

	2023	2022
Salari e stipendi	336'182.13	263'053.37
Oneri sociali	89'909.15	70'757.85
Altri costi del personale	10'963.90	7'734.30
Rimborsi assicurazioni malattie e infortuni	-9'326.95	-7'603.20
Conteggio indennità assicurative	9'326.95	7'603.20
Prestazioni esterne per la nuova legge sulla protezione dati	22'975.95	0.00
totale	460'031.13	341'545.52

Il personale dell'amministrazione è composto al 31.12.2023 di 3.60 unità a tempo pieno, incluso il Direttore con 0.5 UTP.

4.3.2 Spese di viaggio e rappresentanza

	2023	2022
Rimborso spese	2'004.42	731.73
totale	2'004.42	731.73

4.3.4 Costi per l'uso di immobili

	2023	2022
Pigioni	21'041.84	15'000.00
Costi accessori	3'563.63	2'090.00
Costi per l'energia	383.70	1'164.25
Costi per pulizia locali	4'858.00	2'321.00
totale	29'847.17	20'575.25

Nel 2023 i costi per le pulizie includono le 111 ore prestate dall'addetta alle pulizie.

4.3.6 Spese d'esercizio

	2023	2022
Assicurazione responsabilità civile d'impresa	2'594.30	2'594.30
Assicurazione RC per gli organi dell'associazione	466.09	0.00
Assicurazione protezione giuridica dell'associazione	1'826.03	0.00
Assicurazione cose	1'675.51	1'833.80
Permessi, tasse e autorizzazioni e audit	1'346.60	1'140.40
Costi di amministrazione	31'143.84	29'615.68
Messa in sicurezza dei locali e del personale	1'242.90	1'667.10
Informatica	22'210.88	18'582.64
totale	62'506.15	55'433.92

4.3.7 Costi di manutenzione	2023	2022
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni e leasing	8'970.15	8'491.65
Costi autoveicoli (ass. per l'uso di veicoli privati)	2'875.00	5'220.20
totale	11'845.15	13'711.85

4.3.9 Comunicazione e pubblicità	2023	2022
Relazione pubbliche, comunicazione	420.00	0.00
Quote associative ad altre organizzazioni	822.90	750.00
totale	1'242.90	750.00

Le quote associative ad altre organizzazioni in dettaglio:

chf 350.-- ZEWO;

chf 250.-- Associazione HR Ticino;

chf 222.90 Giornata del rifugiato - Associazione Comunità Afghana Ticino (ACAT).

4.3.11 Conferenza dei direttori regionali e COPE	2023	2022
ReKo segretariato nazionale	15'337.10	16'098.40
Organizzazione riunioni di Comitato, commissioni e Assemblea dei soci	565.30	433.00
Commissione del personale (salari e rimb. spese non inclusi)	0.00	1'885.10
totale	15'902.40	18'416.50

4.3.10 Ammortamenti	2023	2022
Ammortamento macchine d'ufficio e impianti EDD	0.00	5'483.05
totale	0.00	5'483.05

5. Ricavi e costi neutri

5.1.1 Risultato da investimenti finanziari

	2023	2022
Ricavi da interessi	129.65	8.35
Spese per investimenti finanziari	-0.19	-403.90
totale	129.46	-395.55

6. Ricavi e costi straordinari e aperiodici

6.1.1

	2023	2022
Ricavi straordinari e aperiodici	63'153.27	27'324.70
Costi straordinari e aperiodici	-29'016.88	-58'071.05
Costituzione straordinaria di accantonamenti	-200'000.00	-20'000.00
totale	-165'863.61	-50'746.35

Nei ricavi straordinari sono inclusi gli importi a nostro favore dei consuntivi 2022, non contabilizzati nell'anno precedente per motivi di prudenza. Figurano anche le commissioni per la gestione delle imposte alla fonte.

Analogamente a quanto sopra, gli importi contabilizzati nei costi straordinari costituiscono le differenze tra le chiusure contabili 2022 dei vari progetti e quanto riconosciuto dalle relative istituzioni.

E' stato alimentato il Fondo del personale (vedi capitale proprio) per CHF 200'000.-- perché negli ultimi sei anni il personale dell'associazione è più che raddoppiato e il fondo non è mai stato rivalutato dal 2011.

Indennità ai membri del comitato

Al presidente del comitato come ai membri dello stesso per i contatti intrattenuti con le autorità, per la preparazione e la conduzione delle riunioni, nonché per la funzione di sorveglianza della gestione, non è stato versato alcun contributo o compenso.

Eventi dopo il giorno di riferimento del bilancio

Non sono noti eventi particolari accaduti dopo il giorno di riferimento del bilancio che potrebbero influire sui conti del 2023.